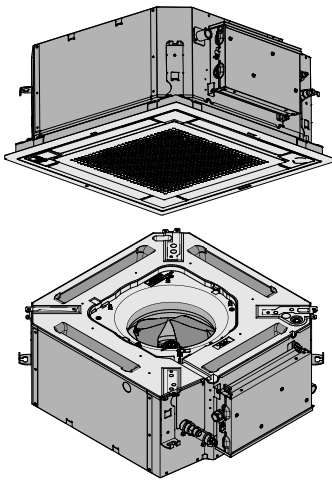




# Szerelési és üzemeltetési kézikönyv

## Split rendszerű klímaberendezések



FFA25A2VEB  
FFA35A2VEB  
FFA50A2VEB  
FFA60A2VEB

Szerelési és üzemeltetési kézikönyv  
Split rendszerű klímaberendezések

Magyar

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - CONFORMITEITSVERKLARING

- CE - DECLARACAO DE CONFORMIDADE
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - OVIJESITESTIMELI ESSEKLERING
- CE - FORSKARAN OM OVIJESITESTIMELSE

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMIGUNG
- CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ УПОВІДОМЛЕННЯ
- CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

- CE - ZJAVLAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELHETŐSÉG NYILATKOZAT
- CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
- CE - АТІЛІ СТРІАС, ДЕКЛАРАЦІА
- CE - VYHLÁŠENÍ SHODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht sich
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration
- 04 (en) vedkär herfor på egen eksklusivt ansvar for at de airconditioning units vedrør denne erklæring bekræfter herfor
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του υπό τον τίτλο των κλιματιστικών μονοτύπων οτι η παρούσα δήλωση
- 07 (en) ovdzija na svojo odgovornost, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi
- 08 (en) dekla sou svoa exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere

- 17 (en) deklaruje na vlastiti odgovornost, da model klimatizatorů, kterých týká tato omezení závazná deklarace
- 18 (en) deklaar op mijn eigen verantwoordelijkheid dat de modellen van de airconditioning apparaten die aan de hand van deze verklaring worden afgegeven
- 19 (en) deklaerer på eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring imødebyr det
- 20 (en) kinnabir om å påstå ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne erklæringen imøtbedyrer det
- 21 (en) deklaeruje na svoj odgovornost, da model klimatizatorů, na koje se ova izjava odnosi, potvrđuje se
- 22 (en) viskita sou svojou odpovědností, že modely klimatizačních jednotek, na které se tato prohlášení týká, potvrzují se
- 23 (en) являюсь на своем личном ответственности, что модели кондиционеров, на которые я делаю эту декларацию
- 24 (en) ymlämnar på eget ansvar för att de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erkläring är tillförlitliga
- 25 (en) ymlänar på eget ansvar för att de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erkläring är tillförlitliga

**FFA25A2ZVEB, FFA35A2ZVEB, FFA50A2ZVEB, FFA60A2ZVEB,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 deriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument(er)-dokument(en) er tilsvarende, under det forudsætning, at disse gøres
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions
- 04 conform to the following norm(en) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας

**EN60335-2-40,**

- 10 under egnet til brug og godkendt af
- 11 enligt godkänd av
- 12 gemäß den Vorschriften der
- 13 conformément aux stipulations des
- 14 overensstemmelse med
- 15 suomenkielisen standardin mukaisesti
- 16 konformi s
- 17 являющийся одобренным
- 18 в соответствии с

- 19 ob používání došlo
- 20 vastavalt nõudele
- 21 с соблюдением требований
- 22 ikinningu eeskirjade kohaselt
- 23 ikinningu eeskirjade kohaselt
- 24 erklæringens betingelser
- 25 buniin veskiläpääntäytyn ohjeiden mukaisesti

- 06 Note
- 07 Hinweis
- 08 Remarque
- 09 Bemerk
- 10 Nota

- 11 Informator
- 12 Merk
- 13 Huom
- 14 Poznámka
- 15 Napomena

- 07 H DIC\*\*\* fikin konstruktiivinen voimavaroitus
- 08 A DIC\*\*\* está autorizada a completar el fichero de datos de la fábrica
- 09 Kõrvaldada DIC\*\*\* tootmisprotsessi kõrvaldamise, komisari tehnikas dokumendid
- 10 DIC\*\*\* ei autoriseeri täiendada tehnikas dokumentatsiooni
- 11 DIC\*\*\* ei hõlmudage al sammaspõhise tehnika konstruktsioonid
- 12 DIC\*\*\* har tillätses till komplettera tekniska konstruktionsfiler

- 13\* DIC\*\*\* on valitud laadimise tehnikas asendamine
- 14\* Společnost DIC\*\*\* má oprávnění ke kompletaci souboru technické konstrukce
- 15\* DIC\*\*\* je povolen k doplnění technické konstrukce
- 16\* A DIC\*\*\* ei ole lubatud täiendada tehnikas dokumentatsiooni
- 17\* DIC\*\*\* ei autoriseeri täiendada tehnikas dokumentatsiooni
- 18\* DIC\*\*\* har tillätses till komplettera tekniska konstruktionsfiler

\*\*\*DIC = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 16 megjelenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírtak szerinti használatjuk
- 17 szerint információjukon (normák) dokumentumokat normalizációjuk, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami
- 18 skladni u normativni dokumenti (normativni) (sau altie) documente (normative), cu conditia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre
- 19 skladni z naslednjih standardi in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili
- 20 on vastavuses järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile
- 21 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям
- 22 oviemler følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner
- 23 respective utstilling ar utbild / overensstemmelse med och/eller följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker överensstämelse med våra instruktioner
- 24 respektive alusti er / overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgende dokument(er), under forudsætning at deri bruges i henhold til våre instruksjoner
- 25 vastavast seuvanih standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti
- 26 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obpovídají následující normám nebo normativním dokumentům
- 27 είναι υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας
- 28 su u skladu sa sledećim standardima ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

- 01 Direktive, med senere ændringer
- 02 Direktiven, med förändringar
- 03 Direktives, telles que modifiées
- 04 Richtlijn, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según lo emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Ohjutus, muutokset ja lisäohjeet
- 08 Direktiva, omföredning och tillägg
- 09 Директива со всеми изменениями
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiven, med förändringar
- 12 Direktives, telles que modifiées
- 13 Richtlijn, zoals gewijzigd
- 14 Directives, según lo emendado
- 15 Direktive, come da modifica
- 16 Ohjutus, muutokset ja lisäohjeet
- 17 z późniejszymi zmianami
- 18 Direktiver, cu amendamentele respective
- 19 Direktiva z usemi spremembami
- 20 Direktivi kos muoidutiesia
- 21 Direktive, med förändringar
- 22 Direktives, telles que modifiées
- 23 Richtlijn, zoals gewijzigd
- 24 Directives, según lo emendado
- 25 Direktive, come da modifica
- 26 Ohjutus, muutokset ja lisäohjeet
- 27 z późniejszymi zmianami
- 28 Директива со всеми изменениями

- 21 Zabeleška
- 22 Pastaba
- 23 Piezīmes
- 24 Poznámka
- 25 Not

- 21 Zabeleška
- 22 Pastaba
- 23 Piezīmes
- 24 Poznámka
- 25 Not

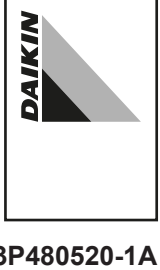
- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

<A>	DAIKIN.TCF.033A3/03-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2.178265.0551-EMC

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
 U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
 Czech Republic

Tetsuya Baba  
 Managing Director  
 Plzeň, 20th of 5.02

## Tartalomjegyzék

<b>1 A dokumentum bemutatása</b>	<b>3</b>	<b>11 Kezelőfelület</b>	<b>16</b>
1.1 A dokumentum bemutatása	3	<b>12 Üzemeltetés</b>	<b>16</b>
<b>A szerelőknek</b>		12.1 Működési tartomány	16
<b>2 A doboz bemutatása</b>	<b>4</b>	12.2 A rendszer kezelése	17
2.1 Beltéri egység	4	12.2.1 Az operációs rendszerről	17
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	4	12.2.2 Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról	17
<b>3 Egységek és opciók</b>	<b>4</b>	12.2.3 A fűtés üzemmódról	17
3.1 A beltéri egységről	4	12.2.4 Az operációs rendszerhez	17
3.2 A rendszer elrendezése	5	12.3 Szárító program használata	17
<b>4 Előkészületek</b>	<b>5</b>	12.3.1 A szárító programról	17
4.1 A felszerelés helyének előkészítése	5	12.3.2 Szárító program használatához	17
4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	5	12.4 A levegőfűvás irányának beállítása	17
<b>5 Felszerelés</b>	<b>6</b>	12.4.1 A levegőterelő szárnyról	17
5.1 A beltéri egység felszerelése	6	<b>13 Karbantartás és szerelés</b>	<b>18</b>
5.1.1 Óvintézkedések a beltéri egység felszerelésekor	6	13.1 A levegőszűrő, az elszívórács, a levegőkimenet és a külső panelek tisztítása	18
5.1.2 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez	6	13.1.1 A levegőszűrő tisztítása	18
5.1.3 Útmutató a kondenzvízcsovek beszereléséhez	7	13.1.2 A szívórács tisztítása	19
5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	8	13.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása	19
5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	8	13.2 Karbantartás hosszabb üzemszünet után	19
5.2.2 A hűtőközegcsövek összekötésével kapcsolatos biztonsági előírások	9	13.3 Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt	19
5.2.3 Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez	9	13.4 A hűtőközegekről	20
5.2.4 Csőhajlítási útmutató	9	13.5 Értékesítés utáni szerviz és garancia	20
5.2.5 A csővég tokozása	9	13.5.1 A garancia időtartama	20
5.2.6 A csővég forrasztása	9	13.5.2 Ajánlott karbantartás és felülvizsgálat	20
5.2.7 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	10	13.5.3 Ajánlott karbantartási és felülvizsgálati ciklusok	20
5.3 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	10	13.5.4 Lerövidített karbantartási és csereperiódusok	21
5.3.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatásának bemutatása	10	<b>14 Hibaelhárítás</b>	<b>21</b>
5.3.2 Óvintézkedések az elektromos huzalozás csatlakoztatásakor	10	14.1 Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását	22
5.3.3 Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához	10	14.1.1 Jelenség: A rendszer nem működik	22
5.3.4 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői	10	14.1.2 Jelenség: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő	22
5.3.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen	11	14.1.3 Jelenség: A levegőfűvás iránya nem a beállításnak megfelelő	22
<b>6 Konfiguráció</b>	<b>11</b>	14.1.4 Jelenség: Az egyik egységből fehér kód gomolyog (beltéri egység)	22
6.1 Helyszíni beállítások	11	14.1.5 Jelenség: Az egyik egységből fehér kód gomolyog (beltéri egység, kültéri egység)	22
<b>7 Beüzemelés</b>	<b>12</b>	14.1.6 Jelenség: A kezelőfelületen az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul	22
7.1 Áttekintés: Beüzemelés	12	14.1.7 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység)	22
7.2 Biztonsági előírások a beüzemeléskor	12	14.1.8 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység, kültéri egység)	22
7.3 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt	13	14.1.9 Jelenség: A klímaberendezések hangja (kültéri egység)	22
7.4 Próbaüzem végrehajtása	13	14.1.10 Jelenség: A berendezésből por száll ki	22
7.5 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor	14	14.1.11 Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt	22
<b>8 Hulladékba helyezés</b>	<b>14</b>	14.1.12 Jelenség: A kültéri egység ventilátora nem működik	22
<b>9 Műszaki adatok</b>	<b>14</b>	14.1.13 Jelenség: A kijelzőn ez látható: "88"	22
9.1 Csőszerelési ábra: Beltéri egység	14	14.1.14 Jelenség: A kültéri egység kompresszora egy rövidebb fűtési ciklus után nem áll le	22
9.2 Huzalozási rajz	15	<b>15 Áthelyezés</b>	<b>23</b>
<b>A felhasználónak</b>		<b>16 Hulladékba helyezés</b>	<b>23</b>
<b>10 A rendszerről</b>	<b>16</b>	<b>1 A dokumentum bemutatása</b>	
10.1 A rendszer elrendezése	16	<b>1.1 A dokumentum bemutatása</b>	
		<b>Célközönség</b>	
		Üzembe helyezésre jogosult személyek + végfelhasználók	

## 2 A doboz bemutatása

### INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági előírások:**
  - Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el kell olvasni
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve:**
  - Szerelési és üzemeltetési utasítások
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

### Referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
- Részletes lépésről-lépésre bemutatott utasítások és háttérinformációk az alapszintű és haladó használathoz
- Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

### Műszaki technikai adatok

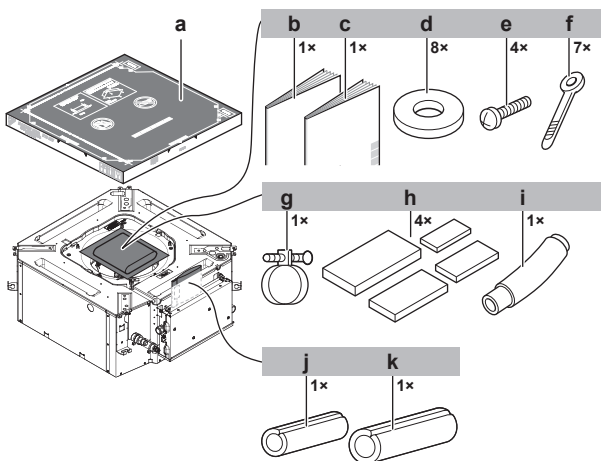
- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

## A szerelőnek

## 2 A doboz bemutatása

### 2.1 Beltéri egység

#### 2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- a Papírminta a felszereléshez (a csomagolás felső részén)  
 b Általános biztonsági előírások  
 c Beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve  
 d Csavaralátétek a függesztő konzolhoz  
 e Csavarok  
 f Kábelszorító  
 g Bilincs  
 h Szigetelőelemek: Nagy (kondenzvízcső), közepes 1 (gázcső), Közepes 2 (folyadékcső), kicsi (elektromos kábelek)  
 i Leeresztőtömlő  
 j Szigetelő elem: Kicsi (folyadékcső)  
 k Szigetelő elem: Nagy (gázcső)

## 3 Egységek és opciók

### 3.1 A beltéri egységről

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

R410A egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RR71~125	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	—
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Kültéri hőmérséklet	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Kültéri hőmérséklet	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
5MXS90	Kültéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
RZQG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB

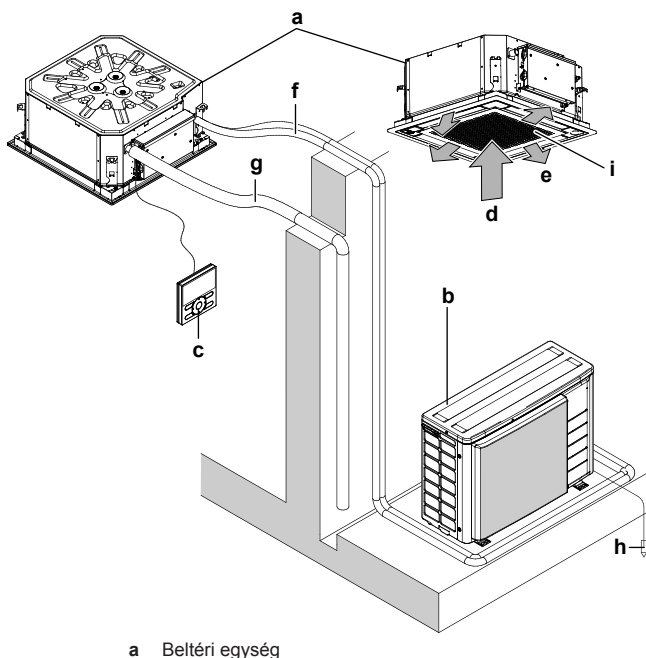
Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RZQSG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Kültéri hőmérséklet	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

R32 kültéri egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RXM25~60	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Kültéri hőmérséklet	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Beltéri páratartalom		≤80% <sup>(a)</sup>	

(a) Azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek működésbe léphetnek, és a légkondicionáló nem működik.

### 3.2 A rendszer elrendezése



- b Kültéri egység
- c Felhasználói felület
- d Bejövő levegő
- e Levegőelvezetés
- f Hűtőközegcsövek +összekötő kábel
- g Kondenzvízcső
- h Földelés
- i Szívórács és levegőszűrő

## 4 Előkészületek

### 4.1 A felszerelés helyének előkészítése

#### 4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



#### INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

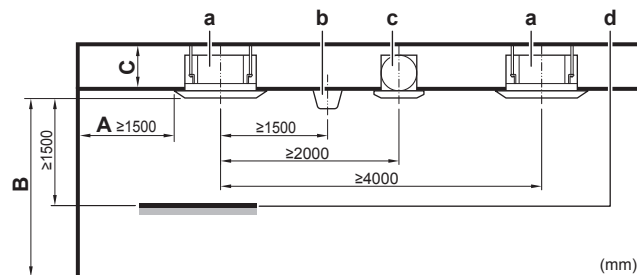


#### VIGYÁZAT

A klímaberendezés nem általános célú berendezés, ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

A berendezés mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas háztartási és könnyűipari környezetben.

- **Térköz.** Ne felelje a következőket:



- A Minimális távolság a faltól
- B Minimális és maximális távolság a padlótól (lásd alább)
- C **≥295 mm:** BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
**≥300 mm:** BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén
- a Beltéri egység
- b Világítás (az ábra mennyezetre szerelt világítótesteket mutat, de fénycsövek használata is megegedett)
- c Levegő ventilátor
- d Rögzített test (a példán: asztal)

- **Minimális és maximális távolság a padlótól:**

- Minimális: 2,5 m a véletlen érintés elkerülése érdekében.
- Maximális: A levegőáramlás iránya és a teljesítményosztály határozza meg. Ügyeljen arra is, hogy a "Belmagasság" mező beállítása megfeleljen az aktuális helyzetnek. Lásd: Helyszíni beállítások.



## 5 Felszerelés

### 5.1 A beltéri egység felszerelése

#### 5.1.1 Óvintézkedések a beltéri egység felszerelésekor



#### INFORMÁCIÓ

Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:

- Általános biztonsági előírások
- Előkészítés

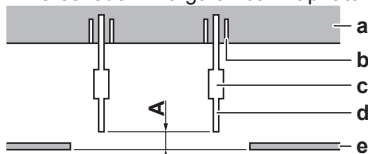
#### 5.1.2 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez



#### INFORMÁCIÓ

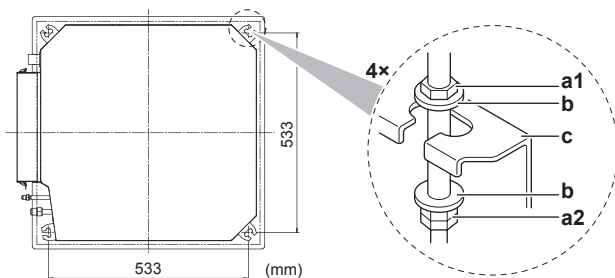
**Külön rendelhető alkatrészek.** Opcionális berendezések felszerelésekor olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet elsőként az opcionális berendezéseket felszerelni.

- **Díszítőpanel.** A díszítőpanelt mindig az egység felszerelése után szerelje fel.
- **Födém szilárdsága.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Ha ez nem biztos, akkor a mennyezetet meg kell erősíteni.
  - Meglévő mennyezetek esetén használjon beütőhorgonyt.
  - Új mennyezeteknél pedig süllyesztett betétet vagy egyéb kereskedelmi forgalomban kapható eszközt használjon.



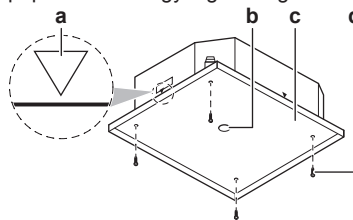
- A** 50~100 mm  
**a** Födém anyaga  
**b** Kőhorgony  
**c** Hosszú anya vagy feszítőcsavar  
**d** Felfüggesztő csavar  
**e** Felfüggesztett mennyezet

- **Függesztőcsavarok.** A szereléshez használjon M8~M10 függesztőcsavarokat. Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. Rögzítse biztonságosan a felfüggesztő konzolt a felső és alsó oldalán anyával és csavarlátéttel.



- a1** Anya (nem tartozék)  
**a2** Kettős anya (nem tartozék)  
**b** Alátét (tartozék)  
**c** Felfüggesztő konzol (az egységhez csatlakoztatva)

- **Papírminta a felszereléshez** (a csomagolás felső részén). A papírmintával határozza meg a megfelelő vízszintes helyzetet. A mintán szerepel az összes szükséges méret és középpont. A papírmintát az egységhez rögzítheti.



- a** Az egység közepe  
**b** A mennyezet nyílásának közepe  
**c** Papírminta a felszereléshez (a csomagolás felső részén)  
**d** Csavarok (tartozékok)

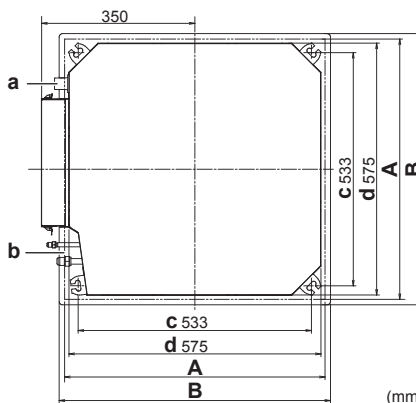
- **Mennyezeti nyílás és egység:**

- Ellenőrizze, hogy a mennyezet nyílás az alábbi értékeken belül legyen:

**Minimális:** 585 mm szükséges az egység behelyezéséhez.

**Maximális:** BYFQ60B szerelése esetén 660 mm, BYFQ60C szerelése esetén 595 mm szükséges ahhoz, hogy a díszítő panel és a felfüggesztett mennyezet között megfelelő átfedés legyen. Ha a mennyezeti nyílás nagyobb, használjon kiegészítő mennyezeti burkolóanyagot.

- Ügyeljen rá, hogy az egység és a függesztőkar (felfüggesztés) a mennyezeti nyílás közepén helyezkedjen el.

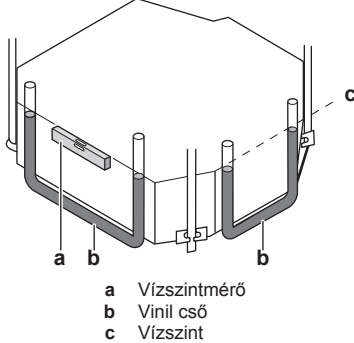


- A** 585~660 mm: BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
 585~595 mm: BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén  
**B** 700 mm: BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
 620 mm: BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén  
**a** Kondenzvízcső  
**b** Hűtőközegcsövek  
**c** Felfüggesztő konzol furata (felfüggesztés)  
**d** Egység

	Akkor...		
	Ha A	B	C
	BYFQ60B		
	585 mm (= min.)	5 mm	57,5 mm
	660 mm (= max.)	42,5 mm	20 mm
	BYFQ60C		
	585 mm (= min.)	5 mm	17,5 mm
	595 mm (= max.)	10 mm	12,5 mm

- A** Mennyezeti nyílás  
**B** Az egység és a mennyezeti nyílás közötti távolság  
**C** Átfedés a díszítő panel és a felfüggesztett mennyezet között

- **Vízszint.** Egy vízszintmérővel vagy vízzel töltött vinil csővel ellenőrizze, hogy az egység mind a 4 sarka vízszintes-e.



a Vízszintmérő  
b Vinil cső  
c Vízszint



**TÁJÉKOZTATÁS**

NE szerelje fel ferdén az egységet. **Possible consequence:** Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsövek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.

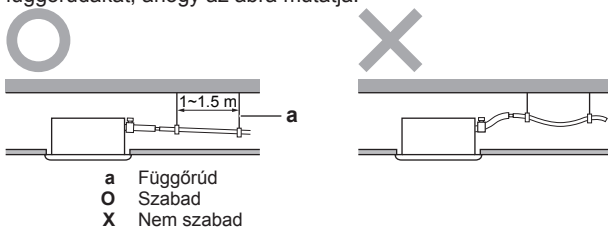
**5.1.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez**

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

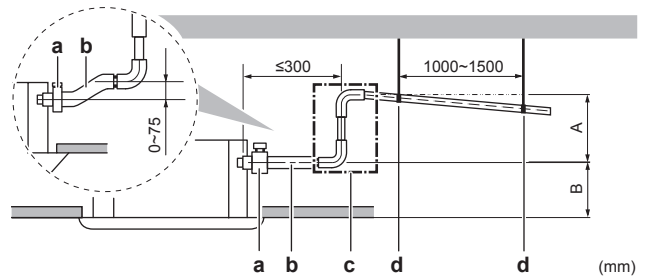
- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

**Általános irányelvek**

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (25 mm névleges átmérőjű és 32 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- **Lejtés.** Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízcső lefelé lejtson (legalább 1/100), hogy a levegő ne szorulhasson a csőbe. Használjon függőrudakat, ahogy az ábra mutatja.

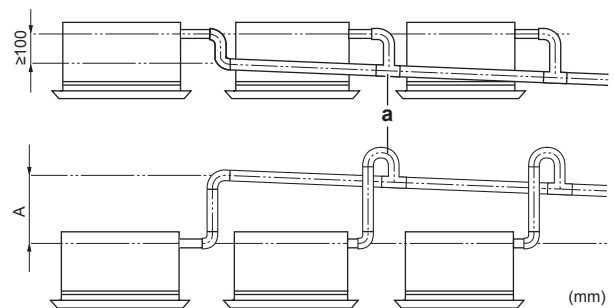


- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.
- **Felszálló csövek.** A lejtés biztosításához szükség esetén felszálló csöveket szerelhet be.
  - Kondenzvíztömlő lejtése: 0~75 mm, hogy a csövekben ne keletkezzen feszültség, illetve elkerülhetőek legyenek a légbuborékok.
  - Felszálló csövek: ≤300 mm az egységtől, ≤630~675 mm (a díszítő paneltől függően) az egységre merőlegesen.



- A ≤645 mm: BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
 ≤630 mm: BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén  
 B 205 mm: BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
 220 mm: BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén  
 a Fémbilincs (tartozék)  
 b Kondenzvíztömlő (tartozék)  
 c Leeresztő emelőcső (a vinilcső névleges átmérője 25 mm, a külső átmérője 32 mm) (nem tartozék)  
 d Függetlenrudak (nem tartozék)

- **Kondenzvízcsövek összekötése.** A kondenzvízcsöveket összekötheti. Olyan T-idomokat és kondenzvízcsöveket válasszon, amelyek mérete megfelel az egység üzemi teljesítményéhez.



- A ≤645 mm: BYFQ60B elemmel való felszerelés esetén  
 ≤630 mm: BYFQ60C elemmel való felszerelés esetén  
 a T-idom

**A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez**

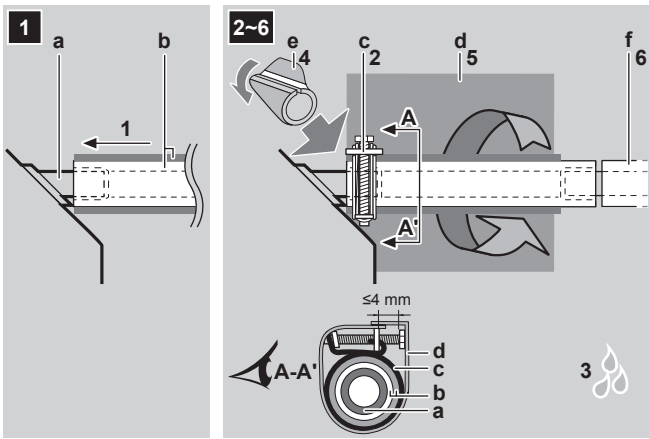


**TÁJÉKOZTATÁS**

A kondenzvízcsövek helytelen csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, és a víz kárt tehet az üzeme helyezési helyiségben és annak környezetében.

- 1 A lehető legjobban tolja rá a kondenzvíztömlőt a kondenzvízcső csatlakozására.
- 2 Szorítsa meg a fémbilincset annyira, hogy a csavarfej kevesebb, mint 4 mm-re legyen a bilincstől.
- 3 Ellenőrizze a vízszivárgást (lásd 8. oldal "A vízszivárgás ellenőrzése").
- 4 Szerelje fel a szigetelő elemet (kondenzvízcső).
- 5 Tekerje a nagy szigetelőlemezt (= szigetelés) a fém bilincs és a kondenzvíztömlő köré, és rögzítse azokat kábelrögzítővel.
- 6 A kondenzvízcsövet csatlakoztatása az tömlőhöz.

## 5 Felszerelés



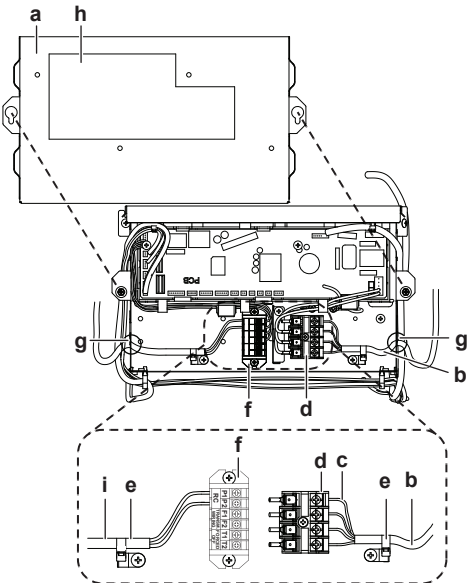
- a Kondenzvízcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)  
 b Kondenzvíztömlő (tartozék)  
 c Fémbilincs (tartozék)  
 d Nagy szigetelőlemez (tartozék)  
 e Szigetelő elem (kondenzvízcső) (tartozék)  
 f Kondenzvízcső (nem tartozék)

### A vízszivárgás ellenőrzése

Az eljárás eltérő lehet attól függően, hogy az elektromos huzalozási munka elkészült-e már. Ha az elektromos huzalozási munka még nem készült el, akkor ideiglenesen csatlakoztatni kell a kezelőfelületet és a tápellátást az egységre.

#### Ha az elektromos huzalozási munka nincs készen

- Ideiglenesen csatlakoztassa az elektromos huzalozást.
  - Vegye le a vezérlődoboz fedelét (a).
  - Csatlakoztassa az egyfázisú tápellátást (50 Hz, 230 V) az 1. és 2. csatlakozókhöz a tápellátáshoz (d) és a földeléshez (c).
  - Szerelje vissza a vezérlődoboz fedelét (a).

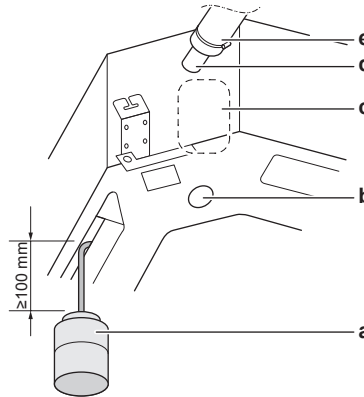


- a Vezérlődoboz fedele  
 b Egységek közötti vezetékek  
 c Földkábel  
 d A tápfeszültség csatlakozóblokkja  
 e Bilincs  
 f A jelátviteli vezetékek csatlakozópanele  
 g Kábelbemeneti nyílás  
 h Huzalozásirajz-címke (a vezérlődoboz fedelének a hátoldalán)  
 i Távirányító-vezetékek

2 Kapcsolja BE a berendezést.

3 Indítsa el a hűtést (lásd 13. oldal "7.4 Próbüzem végrehajtása").

4 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást.



- a Műanyag öntözőkanna  
 b Szerviz kondenzvízkifolyó (gumi dugóval). A kondenzvízkifolyón keresztül lehet leengedni a vizet a cseptálcából.  
 c Elvezetőszivattyú helye  
 d Kondenzvíz elvezető csatlakozása  
 e Kondenzvízcső

5 Kapcsolja Ki a berendezést.

6 Az elektromos huzalozás lekötése.

- Vegye le a vezérlődoboz fedelét.
- Kösse le a tápellátás vezetéket és a földelést.
- Szerelje vissza a vezérlődoboz fedelét.

#### Ha az elektromos huzalozási munka már kész van

1 Indítsa el a hűtést (lásd 13. oldal "7.4 Próbüzem végrehajtása").

2 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást (lásd Ha az elektromos huzalozási munka nincs készen).

## 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



**VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE**

### 5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

#### A hűtőközegcsövek csatlakoztatása előtt

Ellenőrizze, hogy a kültéri és a beltéri egység fel van szerelve.

#### Jellemző munkafolyamat

A hűtőközegcsövek csatlakoztatása az alábbiakat tartalmazza:

- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a kültéri egységhez
- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Hűtőközegcsövek szigetelése
- Ne feledje az alábbiakat adott útmutatókat:
  - Csőhajlítás
  - Csővégek peremzése
  - Keményforrasz
  - Elzárószelepek használata



### 5.2.2 A hűtőközegcsövek összekötésével kapcsolatos biztonsági előírások



#### INFORMÁCIÓ

Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:

- Általános biztonsági előírások
- Előkészítés

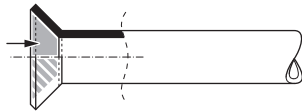


#### VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE

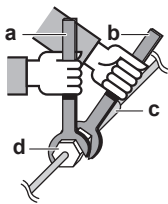
### 5.2.3 Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez

Vegye figyelembe a következő irányelveket a csövek csatlakoztatásakor:

- Hollandi anya csatlakoztatásakor kenje be a perem belső felületét éter- vagy észterolajjal. Kézzel húzza meg 3–4 fordulatot, mielőtt szorosan meghúzná.



- A hollandi anyákat mindig egyszerre 2 kulccsal kell meglazítani.
- A csövek csatlakoztatásakor a hollandi anyák meghúzásához mindig használjon egyszerre nyomatékkulcsot és villáskulcsot is. Ez a peremsérülés és a szivárgás megelőzése miatt fontos.



- a Nyomatékkulcs
- b Villáskulcs
- c Csőcsatlakozó
- d Hollandi anya

Csőméret (mm)	Meghúzónyom aték (Nm)	Peremátmérők (A) (mm)	Perem rajza (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

### 5.2.4 Csőhajlítási útmutató

Használjon csőhajlítót a hajlításhoz. A csövekben lévő hajlításoknak a lehető legfinomabban íveltnek kell lenniük (a hajlítási sugárnak 30~40 mm-nek vagy nagyobbak kell lennie).

### 5.2.5 A csővég tokozása

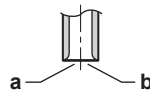


#### VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtokokat. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtokokat.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.

- 1 Vágja le a cső végét egy csővágóval.

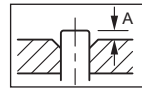
- 2 Távolítsa el a sorjakat egy felületvágó segítségével úgy, hogy lefelé fordítja közben a csövet, így elkerülheti, hogy a darabok bekerüljenek a cső belsejébe.



- a Pontosan derékszögben vágja le.
- b Távolítsa el a sorjakat.

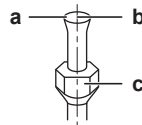
- 3 Távolítsa el a hollandi anyát az elzárószelepből, és helyezze a csőre.

- 4 Tokozza a csövet. Pontosan a következő ábrán látható módon helyezze el.



	Peremező szerszám R410A vagy R32 hűtőközeg esetén (befogós típus)	Hagyományos peremező szerszám	
		Befogós típus (Rigid típus)	Szárnyas anyás típus (Imperial típus)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- 5 Ellenőrizze, hogy a tokozás megfelelő-e.

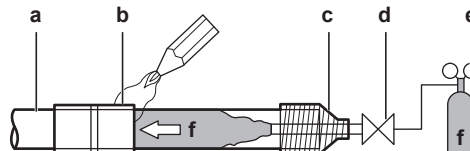


- a A tok belső felületén nem lehetnek repedések.
- b A csővég tokozásának egyenletesnek kell lennie, a csővégnek szabályos kör alakban kell végződnie.
- c Ellenőrizze, hogy a hollandi anya jól illeszkedik-e.

### 5.2.6 A csővég forrasztása

A beltéri egység és a kültéri egység hollandianyás csatlakozásokkal rendelkezik. A végeket forrasztás nélkül csatlakoztassa. Ha forrasztásra van szükség, számoljon a következőkkel:

- Forrasztásnál fújjon át nitrogént a csövön, mivel ez megelőzi, hogy a csövek belső felületén kiterjedt oxidréteg alakuljon ki. Ez a réteg károsan befolyásolja a szelepek és a kompresszorok működését, és zavarokat okozhat a hűtőkörben.
- A nitrogén nyomását egy nyomáscsökkentő szeleppel állítsa 20 kPa-ra (0,2 bar) (hogy éppen csak érezni lehessen a bőrön).



- a Hűtőközegcsövek
- b Forrasztandó rész
- c Körültekercselés
- d Kézi szelep
- e Nyomáscsökkentő szelep
- f Nitrogén

- NE használjon oxidáció gátló szert a csőcsatlakozások forrasztásához! A visszamaradt anyag eltömítheti a csöveket, és tönkretetheti a berendezéseket.
- NE használjon forrasztószert a réz hűtőközegcsövek forrasztásához! A forrasztáshoz használjon foszforéz forrasztóötvetet (BCuP), amihez nem kell forrasztószert használni. A forrasztószert rendkívül károsan befolyásolja a hűtőközegcsövek állapotát. Ha például klórtartalmú forrasztószert használnak, az korrodálja a csöveket, ha pedig fluortartalmú a forrasztóvíz, az a hűtőközeget károsítja.

## 5 Felszerelés

### 5.2.7 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

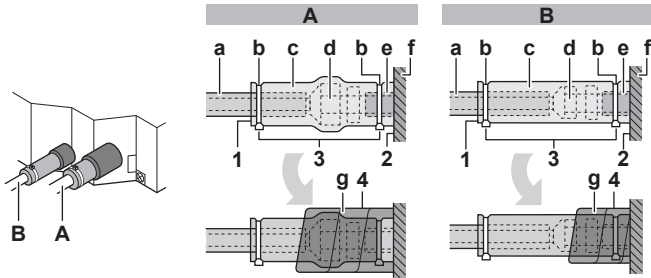


#### FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes.<sup>(a)</sup>

(a) A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.

- **Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez hollandianyákkal.
- **Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsöveket a beltéri egységen az alábbiak szerint:



A Gázcsövek  
B Folyadékcsövek

a Szigetelőanyag (nem tartozék)  
b Kábelrögzítő (tartozék)  
c Szigetelő elemek: Nagy (gázcső), kicsi (folyadékcső) (tartozékok)  
d Hollandi anya (az egységhez csatlakoztatva)  
e Hűtőközegcső csatlakoztatva (az egységhez csatlakoztatva)  
f Egység  
g Szigetelőlemezek: Közepes 1 (gázcső), közepes 2 (folyadékcső) (tartozékok)

- 1 Fordítsa felfelé a szigetelőelemek varrait.
- 2 Rögzítse az egység aljához.
- 3 Szorítsa meg a kábelrögzítőket a szigetelőelemeken.
- 4 Az egység aljától kezdve a hollandi anyás kötés tetejéig burkolja be szigetelőlemezekkel.



#### TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

### 5.3 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



#### FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleihöz.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.

### 5.3.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatásának bemutatása

#### Jellemző munkafolyamat

Az elektromos huzalok bekötése jellemzően a következő szakaszokból áll:

- 1 Annak ellenőrzése, hogy a hálózati feszültség megfelel az egység villamos előírásainak.
- 2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a kültéri egységhez.
- 3 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez.
- 4 Tápellátás csatlakoztatása.

### 5.3.2 Óvintézkedések az elektromos huzalozás csatlakoztatásakor



#### INFORMÁCIÓ

Olvassa el az előírásokat és a követelményeket az alábbi fejezetekben is:

- Általános biztonsági előírások
- Előkészítés



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



#### FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleihöz.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.

### 5.3.3 Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához

#### Meghúzónyomatékok

Vezetékek	Csavarméret	Meghúzónyomaték (N•m)
Összekötőkábel (beltéri↔kültéri)	M4	1,18~1,44
A kezelőfelület kábele	M3,5	0,79~0,97

### 5.3.4 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői

Alkatrész	Műszaki adatok
Összekötőkábel (beltéri↔kültéri)	Minimális kábelkeresztmetszet 2,5 mm <sup>2</sup> , 230 V feszültséghez
A kezelőfelület kábele	PVC szigetelésű 0,75 és 1,25 mm <sup>2</sup> közötti szigetelt vezeték (2 eres kábelt) Maximum 500 m

### 5.3.5 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen



#### TÁJÉKOZTATÁS

- Kövesse a bekötési rajtot (az egység tartozéka, a szervizfedél belsején található).
- A díszítő panel és a szenzorkészlet csatlakoztatására vonatkozó utasításokat a huzalozási útmutató ábra ismerteti (az egységhez mellékelve, a tartozéktasakban).
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezetékek NE akadályozzák a szervizfedél megfelelő visszahelyezését.

Fontos, hogy a tápkábeleket és a jelátviteli kábeleket egymástól elszigetelve kell vezetni. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között legalább 50 mm távolságot kell tartani.



#### TÁJÉKOZTATÁS

A tápvezetéket és a jelátviteli vezetéket egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de nem futhatnak egymással párhuzamosan.

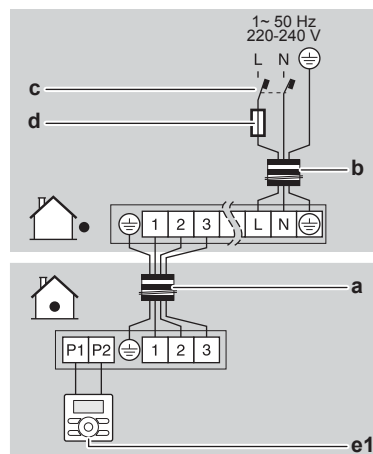
- 1 Vegye le a szervizfedelelet.
- 2 **A kezelőfelület kábele:** Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz, majd rögzítse kábelszorítóval.
- 3 **Összekötőkábel** (beltéri↔kültéri): Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz (ügyeljen rá, hogy a számok egyezzenek a kültéri egység számaival), majd rögzítse kábelszorítóval.
- 4 Ossza el a kis tömítést (az egységhez mellékelve) és csavarja a kábelekre, hogy megakadályozza az egység környezetéből történő vízbeszivárgást. Tömítsen minden rést, hogy a kisebb állatok ne juthassanak a rendszerbe.



#### FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.

- 5 Helyezze vissza a szervizfedelelet.
- Az alábbi összeszerelés páros típusú vagy multi rendszerre érvényes. A további szerelési lehetőségeket lásd a beltéri egység szerelői referencia-útmutatójában.



- a Összekötőkábel
- b Tápkábel
- c Földzárlat-megszakító
- d Biztosíték
- e1 Fő kezelőfelület

## 6 Konfiguráció

### 6.1 Helyszíni beállítások

Végezze el az alábbi helyszíni beállításokat, hogy azok megfeleljenek az aktuális felszerelési elrendezésnek és a felhasználói igényeknek:

- Mennyezet magassága
- Levegőáramlás iránya
- A levegő térfogatának beállítása a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában
- A levegőszűrő tisztítása esedékes

#### Beállítás: Mennyezet magassága

A beállításnak meg kell felelni a padlótól mért tényleges távolságnak, a teljesítményszálynak és a levegőáramlás irányának.

- 3 és 4 utas levegőáramlási iránynál (amelyhez külön megvásárolható lezárókészlet szükséges) lásd a külön megvásárolható lezárókészlet használati útmutatóját.
- Teljes körű levegőáramlás esetében lásd az alábbi táblázatot.

Ha a padlótól mért távolság (m)	Akkor <sup>1</sup>		
	M	C1	C2
≤ 2,7	13 (23)	0	01
2,7 < x ≤ 3,0			02
3,0 < x ≤ 3,5			03

#### Beállítás: Levegőáramlás iránya

A beállításnak meg kell felelni a levegőáramlás aktuálisan használt irányának. Lásd az opcionális blokkolóbetét-készlet szerelési kézikönyvét és a kezelőfelület használati útmutatóját.

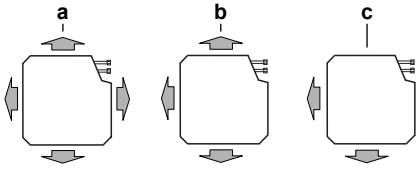
Alapértelmezett: 01 (= teljes körű levegőáramlás)

#### Example:

<sup>(1)</sup> A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** ez egyes egységekhez
- **C1:** Első kódszám
- **C2:** Második kódszám
- **■:** Alapértelmezett

## 7 Beüzemelés



- a Teljes körű levegőáramlás  
 b 3 utas levegőáramlás (1 levegőkimenet zárva) (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)  
 c 2 utas levegőáramlás (2 levegőkimenet zárva) (külön megvásárolható lezárókészlet szükséges)

### Beállítás: A levegő térfogatának beállítása a termosztát vezérlőjének KIKAPCSOLT állapotában

A beállítást a felhasználó igényei szerint kell elvégezni. Ez határozza meg a beltéri egység veintilátorsebességét a termosztát KIKAPCSOLT állapotában.

- 1 Ha a ventilátort beállította, akkor a levegősebességet is ezek szerint adja meg:

	Ha ezt szeretné		Akkor <sup>1</sup>		
	Kültéri egység		M	C1	C2
	Általános	2MX/3MX/4M X/5MX			
Hűtés üzemmódban	LL <sup>2</sup>		12	6	01
	Beállított térfogat <sup>2</sup>		(22)		02
Fűtés üzemmódban	LL <sup>2</sup>	Felügyelet 1 <sup>2</sup>	12	3	01
	Beállított térfogat <sup>2</sup>	Felügyelet 2 <sup>2</sup>	(22)		02

### Beállítás: A levegőszűrő tisztítása esedékes

A beállítás feleljen meg a helyiség légszennyezettségének. Ez határozza meg, hogy a kezelőfelületen milyen időközönként jelenjen meg **A LEVEGŐSZŪRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES** kijelzés. Ha vezeték nélküli kezelőfelületet használ, akkor be kell állítania a címet is (lásd a kezelőfelület szerelési útmutatóját).

Ha ilyen időközönként szeretne beállítani... (légszennyezettség)	Akkor <sup>1</sup>		
	M	C1	C2
±2500 óra (enyhe)	10 (20)	0	01
±1250 óra (súlyos)			02
Nincs értesítés		3	02

## 7 Beüzemelés

### ! TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

## 7.1 Áttekintés: Beüzemelés

Ez a fejezet ismerteti, hogy milyen teendőket kell elvégezni, illetve mit kell tudni az egység próbaüzeméről a beszerelést követően.

### Jellemző munkafolyamat

A beüzemelés jellemzően a következő lépésekből áll:

- 1 A "Beüzemelés előtti ellenőrzőlista" ellenőrzése.
- 2 A rendszer próbaüzemének végrehajtása.

## 7.2 Biztonsági előírások a beüzemeléskor

### ! INFORMÁCIÓ

Az egység első futtatási periódusában magasabb lehet a szükséges tápellátás, mint az egység adattábláján látható érték. Ezt a jelenséget a kompresszor okozza, amelynek 50 óra folyamatos üzemelési időtartamra van szüksége a zökkenőmentes működés és stabil energiafogyasztás eléréséhez.

### ! TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer indítása előtt legalább 6 órával feszültség alá KELL helyezni az egységet. A forgattyúház fűtésének fel kell melegítenie a kompresszorban lévő olajat az olaj elfogyásának és a kompresszor meghibásodásának megelőzése érdekében az indítás alatt.

### ! TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

### ! TÁJÉKOZTATÁS

NE működtesse az egységet a hűtőközegcsövek felszerelésének befejezéséig (ez a kompresszor meghibásodását okozza).

### ! TÁJÉKOZTATÁS

**Hűtés üzemmód.** Végezze el a próbaüzemelés hűtés üzemmódban, így ellenőrizheti, hogy az elzárószelepek nyitnak-e. A berendezés akkor is hűtés üzemmódban működik 2-3 percen át, ha a kezelőfelületen fűtés üzemmódot állított be (ennek ellenére a kezelőfelület kijelzője továbbra is a fűtés ikont mutatja), majd automatikusan visszavált fűtés üzemmódba.

### ! TÁJÉKOZTATÁS

Ha nem lehetséges próbaüzemelési végezni, lásd: [14. oldal "7.5 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor"](#).

<sup>(1)</sup> A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** ez egyes egységekhez
- **C1:** Első kódszám
- **C2:** Második kódszám
- **■**: Alapértelmezett

<sup>(2)</sup> Ventilátor sebessége:

- **LL:** Ventilátor sebessége alacsony
- **Beállított térfogat:** A ventilátor sebessége megfelel a felhasználó által a kezelőfelület ventilátorsebesség gombjával beállított értéknek (alacsony, közepes, magas).
- **Felügyelet 1, 2:** A ventilátor KI van kapcsolva, de 6 percenként egy rövid ideig üzemel a szobahőmérséklet észleléséhez Alacsony ventilátorsebességgel (1) vagy Beállított térfogattal (2).



**FIGYELEM**

Ha a beltéri egységek paneljei még nincsenek felszerelve, a próbaüzem befejezése után áramtalanítsa a berendezést. Ehhez kapcsolja KI az üzemmódot a kezelőfelületen. TILOS a működést a hálózati megszakítók KIKAPCSOLÁSÁVAL leállítani.

**7.3 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt**

NE üzemelje be a rendszert, mielőtt a következőket ellenőrizné:

<input type="checkbox"/>	Eloolvasta a <b>szerelei referenciat-utmutatoban</b> ismertett teljes szerelési utmutatást.
<input type="checkbox"/>	A <b>beltéri egységek</b> megfelelően fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	Vezeték nélküli kezelőfelület esetében: A <b>beltéri egység díszítőpanelje</b> az infravörös jeladóval fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	NINCS hiányzó fázis vagy fordított fázis.
<input type="checkbox"/>	A rendszer megfelelően földelt, és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
<input type="checkbox"/>	A <b>biztosítékok</b> vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és nincsenek kiiktatva.
<input type="checkbox"/>	A <b>tápellátás feszültsége</b> az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
<input type="checkbox"/>	NINCSENEK <b>laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
<input type="checkbox"/>	A kompresszor <b>szigetelési ellenállása</b> rendben.
<input type="checkbox"/>	NINCSENEK <b>sérült alkatrészek</b> vagy <b>deformált csövek</b> a kültéri és beltéri egységben.
<input type="checkbox"/>	NINCS <b>hűtőközeg-szivárgás</b> .
<input type="checkbox"/>	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a <b>csövek</b> megfelelően szigetelve vannak.
<input type="checkbox"/>	Az <b>elzárószelepek</b> (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

**7.4 Próbaüzem végrehajtása**

Ez a feladat kizárólag BRC1E52 vagy BRC1E53 kezelőfelületen elérhető. Egyéb kezelőfelület használata esetén olvassa el a kezelőfelület szerelési kézikönyvét.



**TÁJÉKOZTATÁS**

A próbaüzemet ne szakítsa meg.

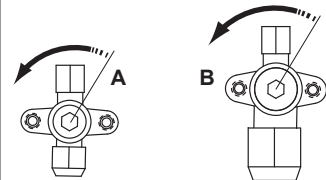


**INFORMÁCIÓ**

**Háttérvilágítás.** A kezelőfelületen végzett BE-/KIKAPCSOLÁSHOZ nem szükséges bekapcsolni a háttérvilágítást. Bármilyen más művelethez először ezt kell felkapcsolni. A háttérvilágítás ±30 másodpercet világít a gomb megnyomásakor.

1 Hajtsa végre a bevezető lépéseket.

#	Teendő
1	Nyissa ki a folyadék- (A) és a gázlezárszelepet (B), ehhez távolítsa el a szelepfedelet, majd imbuszkulccsal forgassa el a szelepet áramutató járásával ellentétes irányban ütközésig.
2	Tegye vissza a szervizfedelelet az áramütés megelőzése érdekében.
3	A kompresszor védelme érdekében a rendszert az üzemeltetés előtt legalább 6 órával tápfeszültség alá kell helyezni.
4	A kezelőfelületen állítsa a rendszert hűtés üzemmódra.



2 Futtassa a próbaüzemet

#	Teendő	Eredmény
1	Lépjön a nyitóménüre.	
2	Tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig.	Megjelenik a Szervizbeállítások menü.
3	Válassza ki a Próbaüzem lehetőséget.	
4	Nyomja meg.	Próbaüzem jelenik meg a nyitóménüben.
5	Tartsa lenyomva 10 másodpercig.	A próbaüzem elindul.



3 3 percen át ellenőrizze a működést.

4 Ellenőrizze a levegőáramlás irányát.



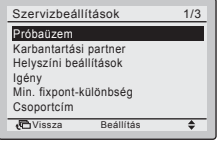

#	Teendő	Eredmény
1	Nyomja meg.	
2	Válassza ki a 0. pozíció lehetőséget.	



## 8 Hulladékba helyezés

#	Teendő	Eredmény
3	Változtassa meg a pozíciót. 	Ha a beltéri egység levegőterelő szárnya mozog, a működés megfelelő.  Ha nem, akkor a működés nem megfelelő.
4	Nyomja meg. 	Megjelenik a nyitómenü.

5 Állítsa le a próbaüzemet.

#	Teendő	Eredmény
1	Tartsa lenyomva legalább 4 másodperc. 	Megjelenik a Szervizbeállítások menü.
2	Válassza ki a Próbaüzem lehetőséget.  	
3	Nyomja meg. 	Az egység visszatér normál üzemmódba, és megjelenik a nyitómenü.

## 7.5 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor

Amennyiben a kültéri egység NINCS megfelelően beszerelve, akkor az alábbi hibakódok jelenhetnek meg a kezelőfelületen:

Hibakód	Lehetséges ok
Semmi nem jelenik meg (az aktuálisan beállított hőmérséklet nem jelenik meg)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vezeték nem csatlakozik, vagy rosszul lett bekötve (az elektromos hálózat és a kültéri egység között, a kültéri és a beltéri egység között vagy a beltéri egység és a kezelőfelület között).</li> <li>Kiégett a biztosíték a kültéri vagy beltéri egység PCB-panelén.</li> </ul>
E3, E4 vagy L8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az elzárószelepek zárva vannak.</li> <li>A levegőkimenet elzáródott.</li> </ul>
E7	A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik. <b>Note:</b> A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.
L4	A levegőkimenet elzáródott.
U0	Az elzárószelepek zárva vannak.
U2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feszültségingadozás lépett fel.</li> <li>A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik. <b>Note:</b> A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.</li> </ul>
U4 vagy UF	Az egységösszekötő vezetékek bekötése hibás.
UA	A kültéri és a beltéri egység nem kompatibilis.

## 8 Hulladékba helyezés



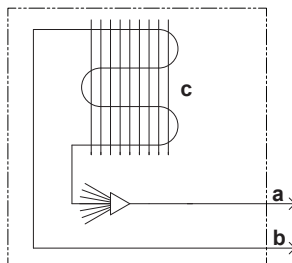
### TÁJÉKOZTATÁS

Ne próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

## 9 Műszaki adatok





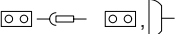





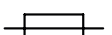





- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

### 9.1 Csőszerelési ábra: Beltéri egység



- a Folyadékcső csatlakoztatása
- b Gázcső csatlakoztatása
- c Hőcserélő

9.2 Huzalozási rajz

Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat			
Az alkalmazott alkatrészekhez és számozáshoz tanulmányozza az egységre ragasztott huzalozási rajzot. Az alkatrészek számozása arab számokkal, növekvő sorrendben történik. A számozást az alábbi áttekintésben az alkatrészkódban "" szimbólum jelöli.			
	: ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		: VÉDŐFÖLDELÉS
	: CSATLAKOZÁS		: VÉDŐFÖLDELÉS (CSAVAR)
	: CSATLAKOZÓ		: EGYENIRÁNYÍTÓ
	: FÖLDELÉS		: RELÉCSATLAKOZÓ
	: HELYSZÍNI HUZZALOZÁS		: RÖVIDZÁRLATI CSATLAKOZÓ
	: BIZTOSÍTÉK		: KIVEZETÉS
	: BELTÉRI EGYSÉG INDOOR		: KAPOCSLÉC
	: KÜLTÉRI EGYSÉG OUTDOOR		: VEZETÉKFOGÓ
BLK : FEKETE	GRN : ZÖLD	PNK : RÓZSASZÍN	WHT : FEHÉR
BLU : KÉK	GRY : SZÜRKE	PRP, PPL : LILA	YLW : SÁRGA
BRN : BARNÁ	ORG : NARANCSSÁRGA	RED : RED	
A*P : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	PS : KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPELLÁTÁS	PTC* : HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ PTC	
BS* : NYOMÓGOMB BE/KI, ÜZEMELTETŐ KAPCSOLÓ	Q* : SZIGETELT KAPUJÚ BIPOLÁRIS TRANZISZTOR (IGBT)	Q*DI : FÖLDZÁRLATVÉDELMI ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ	
BZ, H*O : HANGJELZÉS	Q*L : TÚLTERHELVÉDŐ	Q*M : FŰTÉSKAPCSOLÓ	
C* : KONDENZÁTOR	R* : ELLENÁLLÁS	R*T : TERMISZTOR	
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : CSATLAKOZTATÁS, CSATLAKOZÓ	RC : VEVŐ	S*C : VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ	
D*, V*D : DIÓDA	S*L : ÚSZÓKAPCSOLÓ	S*NPH : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (MAGAS)	
DB* : DIÓDAHÍD	S*NPL : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (ALACSONY)	S*PH, HPS* : NYOMÁSKAPCSOLÓ (MAGAS)	
DS* : DIP KAPCSOLÓ	S*PL : NYOMÁSKAPCSOLÓ (ALACSONY)	S*T : TERMOSZTÁT	
E*H : FŰTŐELEM	S*W, SW* : ÜZEMMÓDKAPCSOLÓ	SA* : TÚLFESZÜLTÉGVÉDŐ	
F*U, FU* (AJELLEMZŐKET AZ EGYSÉGBEN TALÁLHATÓ JEL PANELEN TEKINTHETI MEG)	SR*, WLU : JELFOGADÓ	SS* : VÁLASZTÓKAPCSOLÓ	
FG* : CSATLAKOZÓ (KERET FÖLDELÉSE)	SHEET METAL : KAPOCSLÉC RÖGZÍTETT LEMEZ	T*R : TRANSZFORMÁTOR	
H* : VEZETÉKKÖTEG	TC, TRC : JELADÓ	V*, R*V : VARISZTOR	
H*P, LED*, V*L : ELLENŐRZŐLÁMPA, FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA	V*R : DIÓDAHÍD	WRC : VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ	
HAP : FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA (SZERVIZKIJELZŐ, ZÖLD)	WRC : VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ	X* : KIVEZETÉS	
MAGASFESZÜLTÉS : MAGASFESZÜLTÉS	X*M : KAPOCSLÉC (BLOKK)	X*E : ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÓSZELEP	
IES : INTELLIGENS SZEMÉRZÉKELŐ	Y*R, Y*S : HŐCSERÉLŐ IRÁNYVÁLTÓ SZOLENOID SZELEPE	Z*C : FERRITGYŰRŰ	
IPM* : INTELLIGENS ÁRAMMODUL	ZF, Z*F : ZAJSZŰRŐ		
K*R, KCR, KFR, KHuR : MÁGNESES RELÉ			
L : ÉLŐ			
L* : TEKERCS			
L*R : FOJTÓTEKERCS			
M* : LÉPTETŐMOTOR			
M*C : KOMPRESSZOR MOTOR			
M*F : VENTILÁTORMOTOR			
M*P : ELVEZETŐSZIVATTYÚ-MOTOR			
M*S : LEGYEZŐMOTOR			
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MÁGNESES RELÉ			
N : SEMLEGES			
n=* : ÁTHALADÁS SZÁMAA FERRITGYŰRŰN			
PAM : IMPULZUSAMPLITUDÓ-MODULÁCIÓ			
PCB* : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA			
PM* : INTELLIGENS MODUL			

## A felhasználónak

### 10 A rendszerről

A split rendszerű légkondicionáló rendszer beltéri egysége különféle hűtő/fűtő rendszerekkel használható.

#### ! TÁJÉKOZTATÁS

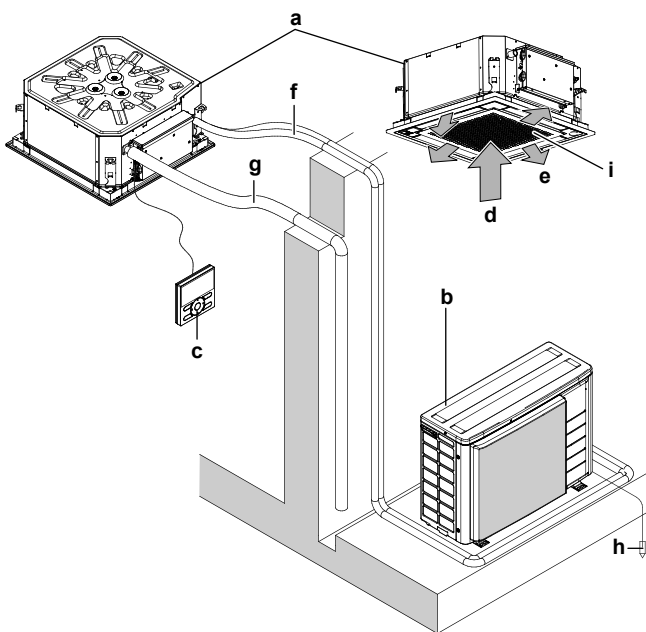
Ne használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében ne használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

#### ! TÁJÉKOZTATÁS

A rendszer további módosításával vagy bővítésével kapcsolatban:

A műszaki adatoknál megtalálható (további bővítéséhez) az engedélyezett kombinációk teljes listája, melyet gondosan tanulmányozni kell a bővítés előtt. További információkért és szaktanácsokért forduljon a berendezés beüzemelését végző személyhez.

#### 10.1 A rendszer elrendezése



- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Felhasználói felület
- d Bejövő levegő
- e Levegőelvezetés
- f Hűtőközegcsövek +összekötő kábel
- g Kondenzvízcső
- h Földelés
- i Szívórács és levegőszűrő

### 11 Kezelőfelület

#### ! VIGYÁZAT

A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!

Az előső panelt ne vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bízza a márkaképviselőre.

A jelen üzemeltetési kézikönyv a rendszer legfontosabb funkcióit tekinti át, és nem biztosít teljes körű tájékoztatást.

A kezelőfelülettel kapcsolatos további információkért lásd a beszerelt kezelőfelület felhasználói kézikönyvét.

## 12 Üzemeltetés

### 12.1 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

R410A egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RR71~125	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	—
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Kültéri hőmérséklet	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Kültéri hőmérséklet	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
RZQG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Kültéri hőmérséklet	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

R32 kültéri egységgel kombinációban lásd az alábbi táblázatot:

Kültéri egységek		Hűtés	Fűtés
RXM25~60	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
4MXM68~80 5MXM90	Kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Kültéri hőmérséklet	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Kültéri hőmérséklet	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Beltéri hőmérséklet	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Beltéri páratartalom		≤80% <sup>(a)</sup>	

(a) Azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek működésbe léphetnek, és a légkondicionáló nem működik.

## 12.2 A rendszer kezelése

### 12.2.1 Az operációs rendszerről

- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

### 12.2.2 Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról

- A levegőfúvás sebessége is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.

### 12.2.3 A fűtés üzemmódról


Fűtés üzemmódban általában tovább tart a beállított hőmérsékletérték elérése, mint hűtés üzemmódban.

Az alábbi üzemmódra vált a rendszer, hogy megelőzze a fűtőtéljesítmény csökkenését, illetve azt, hogy hideg levegő jöjjön a berendezésből.


#### Jégmentesítés üzemmód

Fűtés közben a kültéri egység léghűtésű hőcserélőjén nagyobb mértékű a jegesedés, ez korlátozza a kültéri egység hőleadását. Ilyenkor csökken a fűtés hatása, ezért a rendszer jégmentesítési módba kapcsol, hogy megfelelő hőmennyiséget tudjon leadni a beltéri egységekhez.

A beltéri egység ventilátor üzemmódja kikapcsol, a fordított működésű hűtőkör az épület belsejéből származó energiát használja fel a kültéri egység hőcserélőjének jégmentesítéséhez.




A beltéri egység a kijelzőkön mutatja a jégmentesítési üzemmódot .

### Melegindítás

A beltéri ventilátort a rendszer automatikusan leállítja azért, hogy a fűtési ciklus kezdetekor ne fújjon a beltéri egység hideg levegőt. A kezelőfelület kijelzőjén  jelzés látható. Némi időbe telhet, hogy a ventilátor elinduljon. Ez nem jelent hibás működést.

### 12.2.4 Az operációs rendszerhez

- Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot a kezelőfelületen, és válassza ki a kívánt üzemmódot az alábbiakból.

-  Hűtés üzemmód
-  Fűtés üzemmód
-  Ventilátor üzemmód

- Nyomja meg a kezelőfelületen a BE/KI gombot.

**Eredmény:** A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.


## 12.3 Szárító program használata

### 12.3.1 A szárító programról

- A program célja a szoba páratartalmának csökkentése, a lehető legkisebb hőmérséklet-csökkenéssel (a helyiség minimális hűtése).
- Egy mikroszámítógép automatikusan meghatározza a hőmérséklet és a ventilátor sebesség értékét (a kezelőfelülettel nem lehet beállítani).
- A rendszer nem működik, ha a szoba hőmérséklete alacsony (<20°C).

### 12.3.2 Szárító program használatához

#### Indítás

- Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot a kezelőfelületen, és válassza ki a  üzemmódot (programozott szárítás üzemmód).
- Nyomja meg a kezelőfelület BE/KI gombját.

**Eredmény:** A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

#### Leállítás

- Nyomja meg újra a kezelőfelületen a BE/KI gombot.

**Eredmény:** A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.



#### TÁJÉKOZTATÁS

A készülék leállása után ne kapcsolja ki azonnal az áramot; várjon legalább 5 percet.

## 12.4 A levegőfúvás irányának beállítása

Lásd a kezelőfelület üzemeltetési kézikönyvét.

### 12.4.1 A levegőterelő szárnyról





Két levegőutas+sok levegőutas egységek

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet a kijelzőn megjelenőtől.

## 13 Karbantartás és szerelés

Hűtés	Fűtés
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a szoba hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekapcsolás után.</li> <li>Ha a szobában a hőmérséklet magasabb, mint a célhőmérséklet.</li> <li>Jégmentesítés módban.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor folyamatosan vízszintes levegőfúvási iránnyal működik.</li> <li>Ha mennyezetre vagy falra szerelt kivételnél hűtés módban a berendezést folyamatosan lefelé irányított levegőfúvással üzemeltetik, a mikroszámítógép átveheti a levegőfúvás vezérlését, és a kezelőfelületen a jelzés is ennek megfelelően változik.</li> </ul>	


A levegőfúvás iránya az alábbi módokon állítható be:

- A levegőterelő szárny automatikusan beállítja magát.
- A levegőfúvás irányát a felhasználó rögzítheti.
- Automatikus  és rögzített állás .

### FIGYELEM

Ne nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legeznek. Becsípódhatnak az ujjak, vagy elromolhat a berendezés.

### TÁJÉKOZTATÁS

- A terelőlap mozgáshatára változtatható. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt. (Csak a két levegőutas, sok levegőutas, sarok-, mennyezetre vagy falra szerelt kivételnél.)
- Az irányt nem tanácsos vízszintesre  állítani. Ellenkező esetben pára vagy por rakódhat a mennyezetre vagy a szárnyra.

## 13 Karbantartás és szerelés

### TÁJÉKOZTATÁS

Ne keresse a hibát vagy javítsa a berendezést saját maga. Ezt bízva egy képezett szerelőre. Végfelhasználóként azonban Ön is megtisztíthatja a levegőszűrőt, az elszívórácsot, a levegőkimenetet és a külső paneleket.

### FIGYELEM

Ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszámúval vagy valamilyen vezetékkel. Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre mehet vagy tüzet okozhat.

### VIGYÁZAT

Ne dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátorvédőt ne vegye le! A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

### VIGYÁZAT

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

### TÁJÉKOZTATÁS

Ne törölje a távirányítót benzines, hígítós, tisztítószerek stb. ruhával! A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Törölje le egy másik, száraz ronggyal.

### VIGYÁZAT

Mielőtt a csatlakozó eszközökhöz nyúlna, ügyeljen rá, hogy lekapcsolja az összes eszköz áremellátását.

### TÁJÉKOZTATÁS

A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a kapcsolódobozt, a ventilátor motorját, kondenzvízszivattyút és a folyadékszint-kapcsolót. Víz vagy oldószer károsítja az elektronikus alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.

## 13.1 A levegőszűrő, az elszívórács, a levegőkimenet és a külső panelek tisztítása

### 13.1.1 A levegőszűrő tisztítása

#### A levegőszűrő tisztításának időpontja:

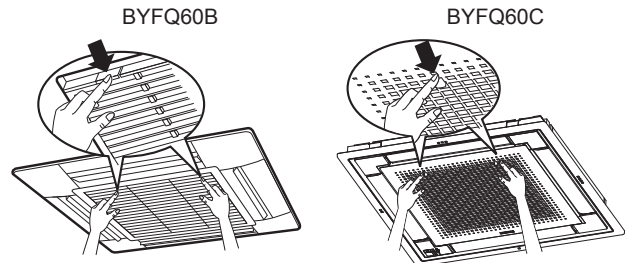
- Alapszabály: Tisztítsa meg 6 havonta. Ha a helyiség levegője erősen szennyezett, növelje a tisztítás gyakoriságát.
- A beállítástól függően a kezelőfelület kijelzőjén megjelenik a **A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES** jelzés. Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha az értesítés megjelenik.
- Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt (= opcionális berendezés).

#### A levegőszűrő tisztításának módja:

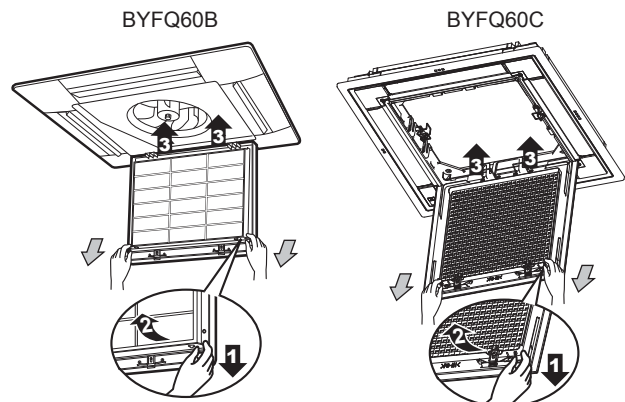
### TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon 50°C-nál melegebb vizet. **Possible consequence:** elszíneződés vagy deformálódás.

- 1 Nyissa ki a szívórácsot.

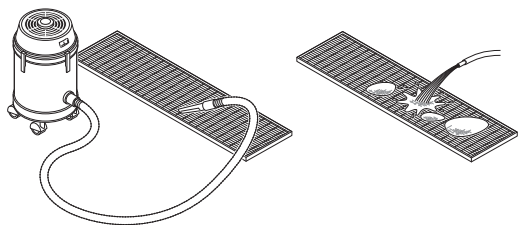


- 2 Távolítsa el a levegőszűrőt.



- 3 Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Használjon porszívót, vagy mossa le a vízzel. Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon egy puha kefért vagy semleges tisztítószert.





- 4 Árnyékos helyen hagyja megszáradni a szűrőt.
- 5 Szerelje vissza a levegőszűrőt és zárja a szívórácsot (2. és 1. lépés fordított sorrendben).
- 6 Kapcsolja BE a berendezést.
- 7 Nyomja meg a **SZŰRŐJEL ALAPHELYZETBE** gombot.

**Eredmény: A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES** jelzés eltűnik a kezelőfelületről.

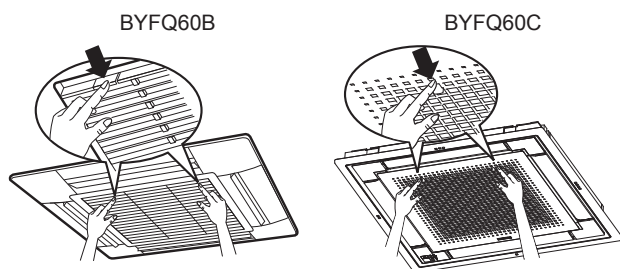
### 13.1.2 A szívórács tisztítása



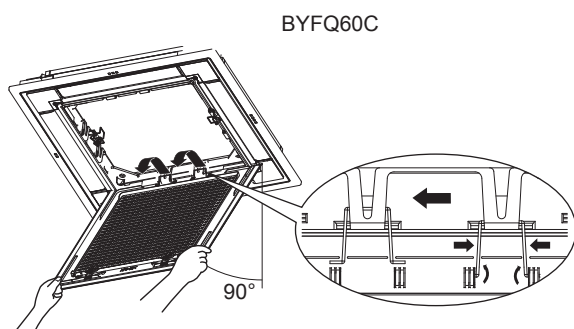
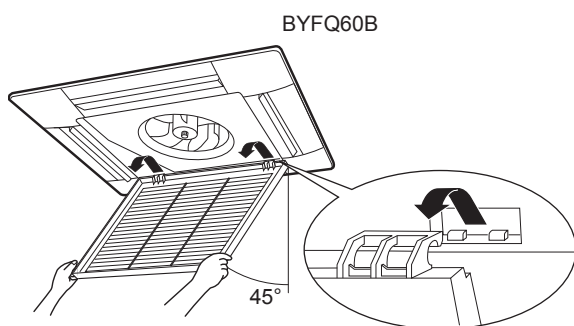
#### TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon 50°C-nál melegebb vizet. **Possible consequence:** elszíneződés vagy deformálódás.

- 1 Nyissa ki a szívórácsot.



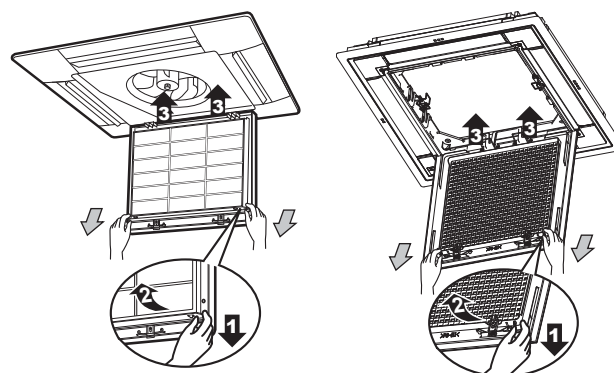
- 2 Vegye le a szívórácsot.



- 3 Távolítsa el a levegőszűrőt.

BYFQ60B

BYFQ60C



- 4 Tisztítsa meg a szívórácsot. Mossa meg puha sörtéjű kefével és semleges oldószerral vagy vízzel. Ha a szívórács nagyon szennyezett, használjon egy általános konyhai tisztítószeret, és hagyja a felületen kb. 10 percre, majd mossa le vízzel.
- 5 Szerelje vissza a levegőszűrőt (3. lépés fordított sorrendben).
- 6 Tegye vissza a szívórácsot és zárja le. (2. és 1. lépés fordított sorrendben)

### 13.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása



#### FIGYELEM

Vigyázzon, hogy NE érje nedvesség a beltéri egységet. **Possible consequence:** Áramütés vagy tűz.



#### TÁJÉKOZTATÁS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Possible consequence:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 50°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Possible consequence:** elszíneződés vagy deformálódás.
- Ha a tereplapot vízzel mossa, akkor NEM szabad erősen súrolni! **Possible consequence:** A felületkezelés leválhat.

Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy semleges oldószert.

## 13.2 Karbantartás hosszabb üzemszünet után

Pl. szezon kezdetén.

- Ellenőrizze, hogy szabad-e az áramlás a beltéri és a kültéri egység levegőbemeneténél és -kimeneténél.
- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát (lásd 18. oldal "13.1.1 A levegőszűrő tisztítása" és 19. oldal "13.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása").
- A zökkenőmentes működés érdekében a tápkapcsolót 6 órával a tervezett működtetés előtt kapcsolja be. A bekapcsolás után azonnal megjelenik a kezelőfelület kijelzője.

## 13.3 Karbantartás hosszabb üzemszünet előtt

Pl. szezon végén.

- Üzemeltesse a beltéri egységeket körülbelül fél napon át ventilátor módban, hogy az egységek belseje kiszáradjon. A ventilátor móddal kapcsolatos részleteket lásd: 17. oldal "12.2.2 Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmódról".
- Kapcsolja ki a berendezést. A kezelőfelület kijelzője eltűnik.

## 13 Karbantartás és szerelés

- Tisztítsa meg a beltéri egység levegőszűrőit és házát (lásd 18. oldal "13.1.1 A levegőszűrő tisztítása" és 19. oldal "13.1.3 A levegőkimenet és a külső panelek tisztítása").

### 13.4 A hűtőközegekről

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. A gázokat NE engedje a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

Hűtőközeg típusa: R410A

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 2087,5



#### TÁJÉKOZTATÁS

Európában a rendszerbe töltött összes hűtőközegekből eredő **üvegházhatást okozó gázok kibocsátását** (CO<sub>2</sub>-egyenértékű kibocsátás tonnában) veszik figyelembe a karbantartási időközök meghatározásánál. Kövesse a helyi előírásokat.

**Képlet az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának számításához:** Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban] / 1000

További információkért forduljon a szerelőhöz.



#### FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes.<sup>(a)</sup>

- (a) A használandó hűtőközegekre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.



#### FIGYELEM

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kitenni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.



#### FIGYELEM

Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes, általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat (R32 esetében) és ártalmas gázok keletkezhetnek.

Kapcsoljon ki minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.

Az egységet addig nem szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

## 13.5 Értékesítés utáni szerviz és garancia

### 13.5.1 A garancia időtartama

- A termékhez egy garanciaártya jár, melyet az üzembe helyezéskor a forgalmazó tölt ki. A kitöltött ártyát az ügyfélnek ellenőrizni kell, és gondosan megőrizni.
- Ha a garanciaidő alatt válik szükségessé a termék javítása, akkor forduljon a forgalmazóhoz és mutassa be a garanciaártyát.

### 13.5.2 Ajánlott karbantartás és felülvizsgálat

Évek alatt a használat során a rendszerben óhatatlanul felgyülemlik a por, és ez valamennyire lerontja a berendezés teljesítményét. Mivel a berendezések szétszerelése és a belsejük megtisztítása műszaki gyakorlatot igényel, illetve a lehető legjobb színvonalú karbantartás biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a szokásos karbantartási műveletek elvégzésénél túl kössön karbantartási és felülvizsgálati szerződést. Forgalmazói hálózatunk gyorsan rendelhet a raktárról a fontos alkatrészekből, így biztosítani tudja, hogy az egység a lehető legkevesebb üzemzúnnal működjön. További információért forduljon a forgalmazóhoz.

**Ha a forgalmazóhoz fordul segítségért, mindig legyen kéznél:**

- Az egység teljes modellneve.
- A gyártási szám (leolvasható a berendezés adattáblájáról).
- Az üzembe helyezés dátuma.
- Az üzemzavar tünetei, illetve a meghibásodás részletei.



#### FIGYELEM

- Ne próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. Maga a hűtőközeg nem mérgező és teljesen biztonságos. Az R410A nem tűzveszélyes, az R32 kis mértékben tűzveszélyes hűtőközeg, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárzóval, gázfűzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képezett szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

### 13.5.3 Ajánlott karbantartási és felülvizsgálati ciklusok

Az itt megjelölt karbantartási és csereperiódus nem az adott alkatrész garanciális időtartamát jelenti.

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás)
Elektromos motor	1 év	20 000 óra
PCB-panel		25 000 óra
Hőcserélő		5 év
Szenzor (termisztor stb.)		5 év
Kezelőfelület és kapcsolók		25 000 óra
Csepptálca		8 év
Szabályozószelep		20 000 óra
Szolenoid szelep		20 000 óra

A táblázat a következő használati körülményeket feltételezi:

- Szokásos használat, a berendezés gyakori elindítása és leállítása nélkül. Egyes modellek esetében ajánlatos maximum 6 alkalommal elindítani és leállítani a készüléket óránként.
- A berendezés feltételezett üzemideje 10 óra/nap és 2 500 óra/év.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- A táblázat a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
- A táblázat az ajánlott karbantartási periódusokat tartalmazza. Azonban annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön, szükség lehet korábban is karbantartásra. Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozásának a megtervezésében is. A karbantartási és felülvizsgálati szerződésben szerepelhet rövidebb felülvizsgálati és karbantartási periódus, mint az itt megadott.

**13.5.4 Lerövidített karbantartási és csereperiódusok**

A "karbantartási periódus" és a "csereperiódus" lerövidítése megfontolandó az alábbi esetekben:

**Ha a berendezést olyan helyen használják, ahol:**

- A szokásosnál nagyobb a hőmérséklet és a páratartalom ingadozása.
- Nagy az áramingadozás (feszültség, frekvencia, hullámalaktorzítás stb.) (A berendezés csak a megengedett áramingadozási tartományban használható.)
- Nagy a rázkódás és a vibráció.
- Por, só, olajos permet vagy ártalmas gázok (például kénessav vagy kén-hidrogének) lehetnek a levegőben.
- A készüléket gyakran indítják el és állítják le, illetve nagyon sokáig üzemeltetik megállás nélkül (24 órán át klimatizált helyek).

**A fogyóalkatrészek ajánlott csereperiódusa**

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás)
Levegőszűrő	1 év	5 év
Nagy hatásfokú szűrő		1 év
Biztosíték		10 év
Nyomástartó alkatrészek		Ha korróziót tapasztal, keresse fel a helyi márkaképviselőt.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- A táblázat a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
- A táblázat az ajánlott csereperiódusokat tartalmazza. Azonban annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemszünettel működjön, szükség lehet korábban is karbantartásra. Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozásának a megtervezésében is. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

**INFORMÁCIÓ**

A garancia nem feltétlenül vonatkozik olyan károkra, amelyek abból adódnak, hogy nem a forgalmazó bontotta meg a berendezést tisztítás céljából.

**14 Hibaelhárítás**

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.

**FIGYELEM**

**Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert egy képzett szerelőnek kell megjavítania:

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen.	Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló nem jól működik.	Kapcsolja ki a berendezést.
Ha a kezelőfelület az egység számát mutatja, a működésjelző lámpa villog és megjelenik egy hibakód.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer nem működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

Hiba	Teendő
Ha a rendszer egyáltalán nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót.</li> </ul>
Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a légszűrő (lásd <a href="#">18. oldal "13.1.1 A levegőszűrő tisztítása"</a>).</li> <li>Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását.</li> <li>Ellenőrizze a ventilátorsebesség beállítását a kezelőfelületen.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nem tartózkodnak-e túl sokan a szobában hűtés közben. Ellenőrizze, hogy nincs-e a szobában nagy hőtermelés.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nem jut-e közvetlen napsugár a szobába. Használjon függönyt vagy redőnyöket.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a levegőfűvás szöge megfelelő-e.</li> </ul>

## 14 Hibaelhárítás

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembe helyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

### 14.1 Az alábbi jelenségek NEM jelzik a rendszer meghibásodását

NEM tekinthetők a rendszer hibás működési jeleinek a következők:

#### 14.1.1 Jelenség: A rendszer nem működik

- A rendszer nem indul el azonnal a kezelőfelület BE/KI gombjának megnyomása után. Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendesen működik. A kompresszormotor túlterhelésének megelőzése érdekében a klímaberendezés 5 percet vár a bekapcsolás után, ha kikapcsolás után azonnal bekapcsolják. Ugyanilyen késleltetés tapasztalható az indításnál, ha az üzemmódváltás gombot használták.
- Ha a kezelőfelületen a "központi vezérlés alatt" jelzés látható, és megnyomják az üzemmódváltás gombot, akkor a kijelző néhány másodpercig villog. A villogás mutatja, hogy a kezelőfelületet most nem lehet használni.
- A rendszer nem kapcsol be azonnal az áramellátás bekapcsolása után. Várjon egy percet, amíg a mikroszámítógép készen áll a használatra.

#### 14.1.2 Jelenség: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő

A ventilátorsebesség nem változik, hiába nyomja meg a ventilátorsebesség beállítógombját. Ha a szobahőmérséklet fűtés üzemmódban eléri a célhőmérsékletet, a kültéri egység kikapcsol, és a beltéri egység ventilátorsebessége lecsökken. Ez azért van így, hogy a hideg levegő ne érje közvetlenül a helyiségben tartózkodókat. A ventilátorsebesség nem változik a gomb megnyomásakor.

#### 14.1.3 Jelenség: A levegőfúvás iránya nem a beállításnak megfelelő

A levegőfúvás iránya nem egyezik meg a kezelőfelületen kijelzett iránnyal. A legyező levegőfúvás nem működik. Ennek az az oka, hogy az egység vezérlését átvette a mikroszámítógép.

#### 14.1.4 Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység)

- Ha a páratartalom magas hűtés közben. Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A készülék tisztításával kapcsolatos részletekért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ezt a műveletet szakképzett szerelőnek kell végeznie.
- Közvetlenül a hűtés leállásakor, és ha a helyiség hőmérséklete és páratartalma alacsony. Ilyenkor a meleg hűtőközeggáz visszaáramlik a beltéri egységbe, és gőz keletkezik.

#### 14.1.5 Jelenség: Az egyik egységből fehér köd gomolyog (beltéri egység, kültéri egység)

Ha a rendszer fűtés módra kapcsol jégmentesítés mód után. A jégmentesítés során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

#### 14.1.6 Jelenség: A kezelőfelületen az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul

Ennek az oka az, hogy a kezelőfelület egy másik elektromos berendezés zaját érzékelte, és nem a klímaberendezés jeleit. A zaj megzavarja a berendezések kommunikációját, és azok leállnak. A zaj megszűnésével a működés magától helyreáll.

#### 14.1.7 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység)

- Zümmögő hang hallható közvetlenül áram alá helyezés után. A beltéri egységben az elektronikus szabályozószelep működni kezd, és ez adja a hangot. A zaj egy percen belül lehalad.
- Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer hűtés üzemmódban van, vagy leállaskor. A zajt a kondenzvízszivattyú kelti.
- Nyikorgó hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után. A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.

#### 14.1.8 Jelenség: A klímaberendezések hangja (beltéri egység, kültéri egység)

- Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer hűtés vagy jégmentesítés módban van. Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.
- Sustorgó hang hallható, ha a rendszer bekapcsol, vagy közvetlenül a működés vagy a jégmentesítés leállása után. Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.

#### 14.1.9 Jelenség: A klímaberendezések hangja (kültéri egység)

A berendezés által keltett hang magassága megváltozik. A jelenséget a frekvencia változása okozza.

#### 14.1.10 Jelenség: A berendezésből por száll ki

Akkor fordul elő, ha a berendezést hosszabb üzemzsinet után bekapcsolják. Ilyenkor a berendezésbe bekerült por távozik.

#### 14.1.11 Jelenség: Az egység kellemetlen szagot áraszt

Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

#### 14.1.12 Jelenség: A kültéri egység ventilátora nem működik

A rendszer egyébként működik. A ventilátor sebessége a rendszer optimális működése érdekében van vezérelve.

#### 14.1.13 Jelenség: A kijelzőn ez látható: "88"

Ez közvetlenül a fő tápkapcsoló bekapcsolása után fordul elő, és azt jelzi, hogy a kezelőfelület üzemkész. Az állapot kb. 1 percig tart.

#### 14.1.14 Jelenség: A kültéri egység kompresszora egy rövidebb fűtési ciklus után nem áll le

Ennek az a célja, hogy ne maradjon hűtőközeg a kompresszorban. A berendezés 5-10 percen belül leáll.

## 15 Áthelyezés

Ha a rendszert át kell helyezni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.

## 16 Hulladékba helyezés

A berendezésben fluorozott szénhidrogén található. Ha a berendezésre már nincs szükség, forduljon a forgalmazóhoz.



### TÁJÉKOZTATÁS

Ne próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.



ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456960-1 2017.03